Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **26 (1953)**

Heft 3

PDF erstellt am: **31.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Il est *officiellement* admis que le point faible de toute montre... c'est son ressort. (La preuve est là : le « bris du ressort » n'est pas compris dans la garantie donnée par les fabricants suisses.)

Die Feder gilt offiziell als der schwächste Punkt der Uhr. Federbrüche werden deshalb von schweizerischen Uhrenfabriken nicht in die Garantie eingeschlossen.

Ressort incassable !

Die erste unzerbrechliche Uhrfeder !

Toute l'horlogerie parle du premier ressort suisse dérivé de l'expérience des grands laboratoires américains.
C'est un nouvel alliage secret, inoxydable, amagnétique, qui garantit le plus haut degré de solidité connu jusqu'ici : le ressort Vimétal.
Marvin a le privilège de vous l'annoncer en premier... parce que la « Centenaire » Marvin est équipée de ce ressort - son nouveau *point fort*.
... Et du même coup Marvin vous communique *la meilleure nouvelle* que l'horlogerie suisse ait entendue depuis longtemps.

Modèle « Centenaire »: antichoc, antimagnétique, autocompensé, étanche, en acier, Fr. 128.—

Die ganze Uhrmacherwelt spricht heute von der neuen schweizerischen Feder, bei deren Schaffung Erfahrungen und Erkenntnisse berühmter amerikanischer Laboratorien ausgewertet wurden.
Die geheimgehaltene Metall-Legierung ist rostfrei, antimagnetisch und von einer Solidität, die bisher undenkbar gewesen wäre. Es ist die neue Vimetal-Feder.
Marvin ist in der glücklichen Lage, Sie als erste schweizerische Uhrenfabrik über diese freudige Neuigkeit zu orientieren, die in Uhrmacherkreisen Aufsehen erregte wie kaum ein Ereignis seit vielen Jahren...
...denn die Marvin « Centenaire » ist mit der neuen Vimetal-Feder ausgerüstet. Das ist ihr überragender Vorteil.

Modell « Centenaire »: wasser- und staubdicht, autokompensiert, stossgesichert, antimagnetisch, rostfreies Stahlgehäuse Fr. 128.—

MARVIN

COMPAGNIE DES MONTRES MARVIN S. A. LA CHAUX-DE-FONDS